

# Appendix I

## A Sample Handout Used by Teacher A

### 一、翻譯題 (佔 8 分)

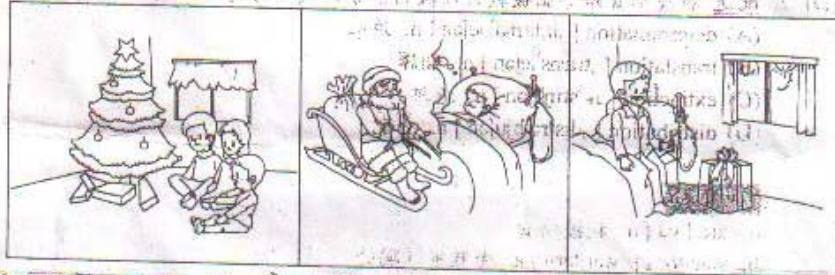
說明：1. 請將以下兩個中文句子譯成正確、通順、達意的英文，並將答案寫在「答案卷」上。  
2. 請依序作答，並標明題號，每題 4 分，共 8 分。

1. 上星期天我參加了英文歌唱比賽。
2. 遠超出我的想像，有一大群觀眾來到會堂。

### 二、英文作文 (佔 20 分)

說明：1. 依提示在「答案卷」上寫一篇英文作文。  
2. 文長 100 個單詞 (words) 左右。

提示：請根據下列三張連續圖畫的內容，以 "On Christmas Eve" 開頭，將圖中主角所經歷的事件作一合理的敘述。



1. 在聖誕夜，Johnny 和家人圍坐在耶誕樹旁。
2. 耶誕樹上美綴著閃亮的燈飾和裝飾品，看起來像巨大的耶誕禮物。
3. Johnny 已經 10 歲了，已經是不再相信聖誕老人的年紀了。
4. 他明白聖誕老人只是大人在這節日創造出來的形像。
5. 然而，在他內心深處，他仍忍不住揣想，是否真的有個聖誕老人住在北極。
6. 那晚，在他父母給過晚安吻後，他很快就睡著了！
7. 在夢裏，聖誕老人在夜空中駕著雪橇來訪。
8. Johnny 醒來後，他發現床邊放了個禮物。
9. 他環顧房間四週，細問，不解聖誕老人是否來過。